

## Planering inför din hemgång (engelska på nästa sida)

Tillsammans med dig börjar vi tidigt att planera din utskrivning för att du tryggt ska kunna återvända hem efter avslutad sjukhusvistelse.

Beräknad utskrivningsdag: \_\_\_\_\_

Planeringen görs tillsammans med personal från kommun och vårdcentral/mottagning och sker vanligtvis i två steg:

- Först gör vi en *utskrivningsplanering* som gäller den närmaste tiden efter utskrivning och som syftar till en trygg hemgång.
- Nästa steg i planeringen kring din fortsatta vård och omsorg är att du erbjuds en *samordnad individuell planering (SIP)* när du kommit hem från sjukhuset.

**Utskrivningsplanering görs under din sjukhusvistelse** tillsammans med dig, eventuella närstående och berörda vård- och omsorgsgivare. Tillsammans går vi igenom ditt hälsotillstånd, den eventuella hjälp och stöd du har idag och vad du kan komma att behöva när du kommer hem. Det som planeras skrivs ned i en utskrivningsplan som du får med dig när du går hem. I utskrivningsplanen framgår det också vart du kan vända dig med eventuella frågor när du kommit hem. Utskrivningsplanen gäller tills vidare eller fram tills du har haft ett möte för SIP.

**SIP sker oftast hemma hos dig** eller på din vårdcentral/mottagning. Tillsammans med dig, eventuella närstående, och berörda vård- och omsorgsgivare planeras din fortsatta vård. Syftet med mötet är att komma överens om hur ni tillsammans ska täcka ditt behov av vård och omsorg på längre sikt. Resultatet blir en plan där det tydligt framgår vem som har ansvar för vad och när planen ska följas upp.

*Du kan själv förbereda dig genom att fundera på vad som är viktigt för dig i din vardag och hur du vill ha det framöver.*

### Det här ska du få med dig när du skrivs ut från sjukhuset

- Skriftlig information om den vård och behandling som du fått på sjukhuset.
- Skriftlig information om vart du ska vända dig om du har frågor eller om du försämras.
- Skriftlig information om vad du kan göra själv.
- En utskrivningsplan som sammanfattar vad som kommer ske då du lämnat sjukhuset och vilka insatser du ska få från kommunen och din vårdcentral/mottagning.
- Namn och kontaktuppgifter till din fasta vårdkontakt och andra du kommer ha kontakt med enligt plan.
- En lista på de läkemedel du ska ta.
- De eventuella hjälpmedel som du behöver ha direkt när du kommer hem.
- Tidpunkt för samordnad individuell plan (SIP) om den är beslutad.

*Tala med din läkare eller sjuksköterska innan du skrivs ut om du är osäker på hur du ska få hem dina läkemedel.*

### Fast vårdkontakt

Din fasta vårdkontakt på din vårdcentral/mottagning hjälper dig att planera din fortsatta vård och omsorg.

Min fasta vårdkontakts namn: \_\_\_\_\_

Vårdcentral/mottagning: \_\_\_\_\_

Telefonnummer: \_\_\_\_\_

Engelska

## Planning for your return home

Your calculated date of discharge is \_\_\_\_\_ and, together with you, we shall begin at an early stage to plan your discharge and the help that you will need so that you can confidently return home after your stay in hospital.

The planning takes place together with staff from the municipal authority and from your local health centre and it normally take place in two stages.

- First we prepare a *discharge plan* which will apply for the first period after your discharge and is designed to ensure that you have a safe homecoming.
- The next stage, after you have come home from the hospital. will be the preparation of a *coordinated individual plan (CIP)* to ensure that you will continue to have the care and help that you will need.

### **Your discharge from hospital is planned while you are still a patient in the hospital**

together with you your close relatives and the care provider concerned. Together, we discuss your state of health, the help and support which you are currently receiving and what you may need when you get home. That which is planned is written in a *discharge plan* which you will take home with you. The discharge plan will indicate whom you can contact if you have any questions after you get home. This plan will apply until you have a meeting to discuss your CIP.

**Your CIP will be discussed in your home** or perhaps at your health centre, where your future care and help requirements will be discussed together with you, your close relatives and the staff from the health centre. The purpose of the meeting is to reach agreement on how we can together meet your long-term needs for care and assistance. The result will be a plan which clearly shows who is responsible for what and when the plan will be reviewed.

*You can prepare for this meeting by thinking about what is important for you in your everyday life and how you want your life to be in the future.*

### **When you are discharged from the hospital, you shall take the following with you:**

- Written information about the care and treatment that you have received in the hospital.
- Written information about whom you shall contact if you have questions of if your condition becomes worse.
- The discharge plan which summarizes what will happen when you leave the hospital and the help that you will receive from the municipal authority and your health centre.
- Name and details of your primary care-provider and others with whom you will have contact according to the plan.
- A list of the medicines that you are to take.
- Any physical aids that you will need immediately when you get home.
- The date for discussing your coordinated individual plan (CIP) if this has been decided.

*Talk to your doctor or nurse before you are discharged if you are unsure about how you will get your medicines.*

### **Primary care-provider**

Your primary care-provider at your health centre will help you to plan your future care and assistance.

Name of the primary care-provider: \_\_\_\_\_

Name of health centre: \_\_\_\_\_

Telephone: \_\_\_\_\_